

Curradino¹ figliuolo² del re Churrado a³ Verona con molta⁴ giente per contestare⁵ il re Carlo et⁶ per togli il regno. Et in questo anno del⁷ mese di Febbraio istette⁸ il re Carlo cho' Lucchesi⁹ ad oste a Mutrone¹⁰ ed ebbero per forza¹¹ et diedelo a' Lucchesi, ch' era de' Pisani¹².

Ed¹³ in questo anno¹⁴ si parti il re Carlo e andonne¹⁵ in Puglia e lascio in Toscana lo suo maliscalco¹⁶ con alquanti cavalieri Franceschi¹⁷ per contestare¹⁸ Curradino¹⁹ e a la giente sua²⁰, che venia in queste parti²¹ per²² andare in Puglia (2—4).

MCCLXVIII. Churradino si parti²³ di Verona et ando²⁴ a Pavia e²⁵ di Pavia per terra andonne infino al Finale²⁶ e quivi²⁷ entro in mare e venne a Pisa colla²⁸ forza del Genovese, e i suoi cavalieri vennero ver terra da Pavia a Pisa. E di²⁹ questo tempo ando³⁰ ad oste a Lucca ed istettevi X di, e in Lucca era³¹ lo maliscalco del re Carlo colla compagnia³² di Toscana³³ e uscio³⁴ fuori, ma³⁵ non combatteo. Et in questo³⁶ anno Curradino si parti da Pisa e andonne a³⁷ Siena, e il³⁸ maliscalco del re Carlo³⁹ colla sua gente si partio per andarne⁴⁰ ad Arezzo⁴¹ e andando⁴² la gente di Churradino gli⁴³ si fece incontro et

-
- 1) 'Currad. si parti', ohne 'fig. — Churrado' 3b. 2) 'il fig.' 2.
 3) 'de Ver.' 3b. 4) 'con tutta sua g.' 3b. 5) 'contestare' 3b; 'al re C.' 4. 6) 'et — regno' fehlt 2; 'et per togli Puglia et Cicilia' 4.
 7) 'del — Febbraio' hinter 'Carlo' 2; 'del mese' fehlt 3b; 'del mese — ad oste a' fehlt 4. 8) 'ebbe' 4. 9) 'ad oste cho' Luch.' 3b; 'in servizio del Lucchese' 2. 10) 'Mutrone' 3a; 'insieme al Mucrone' 3b.
 11) 'ed ebbero' fehlt 4; 'per forza' fehlt 3a. 12) 'al Lucchese', 'del Pisano' 2; 'ch'era — Pisani' fehlt 3a.b. 13) 'MCCLXVIII. Ed' 2.
 14) 'tempo' 2. 15) 'Pisani, e poi n'ando' 4. 16) 'il m. suo' 3a.b.
 17) 'con — Franceschi' fehlt 3a.b; 'con piu cavalieri' hat 4. 18) 'E ando per cont.' 4. 19) 3a fügt an: 'fratello che fu da re Arigho e nipote de lo nperadore Federigho'. 20) 'e — sua' nur 4; 'Curradino et genti sue' Thol. A. 21) 'in qu. parti' fehlt 3a. 22) 'per torre regno a re Charlo ed era in Lombardia' 3a; 'per torregli il regno' 3b.
 23) 'Si parti Curr.' 2. 24) 'andonne' 2. 25) 'e di la si parti e ando' ('andonne' 3b) 3a.b. 26) 'a porto Alfno' 3a; 'a porto Alphino' 3b.
 27) 'ivi' 3b. 28) Statt 'colla — Pavia a Pisa' haben 3a.b: 'con tutta' (fehlt 3b) sua gente'. 29) 'in' 3a.b. 30) 'ando Curradino ad' 3a.b.
 31) 'in — era' fehlt hier 3a; 'Ed essendo in L. il mal.' 3b. 32) 'cavalleria' 3a.b. 33) 'erano in Lucha' fügt 3a ein. 34) 'uscirono' 3a; 'il detto maliscalco uscì' 3b. 35) 'e' 3a. 36) 'medesimo a.' 3b; 'di qu. a.' 2. 37) 'in' 3a. 38) 'e l detto mal.' 2. 39) 'del — Carlo' fehlt 3b. 40) 'andoe' 3a.b statt 'si — andarne'. 41) 'in Puglia' 2.
 42) 'andandone' 3b. 43) 'gli — incontro et' fehlt 3a.